La statistique des services de l'Abattoir et des denrées alimentaires

Voici la statistique du mois de juin relative aux services de l'Abattoir, des Halles centrales et du Minck:

A l'Abattoir, durant ce mois, on a saisi 54 des animaux suivants: 744 bœufs et vaches, 606 veaux, 87 moutons, 1 chèvre, 1.529 porcs, 209 chevaux et 2 ânes et mulets, soit pour l'ensemble 520.589 kg. de viandes, dont 354.746 kg. consommés à Roubaix et 174.796 kg. sortis de la ville.

Dans le poids total, la viande de cheval représente 55.321 kg.

Le service d'inspection de l'Abattoir a saisi 4.023 kg. de viandes et abats impropres à la consommation.

En ce qui concerne les Halles centrales, il a été introduit 120.316 kg. de viandes foraines, dont 388 kg. de viandes congelées.

364 kg. de viandes diverses (lapins, poulets, etc.) et fruits ont été saisis pour cause de corruption et autres.

Enfin, pour le service ambulant et le marché au poisson, il a été procédé à la saisie de 706 kg. de denrées diverses (fromages, conserves, fruits, etc.) et poissons ne remplissant pas les conditions voulues pour être livrés à la consommation.

AUTOS. — Quinzaine des occasions. — Pendant 15 jours seulement, vente à des prix exceptionnels d'autos de 1.500 à 10.000 fr. Conditions de paiement par mensualités. VENANT, agent direct Peugeot, 90, Grand'Rue, Roubaix. 34971

Au Cercle symphonique de l'Epeule

A l'issue de la répétition du 2 juillet, Mlle Delourme a présenté les vives félicitations aux lauréats du Conservatoire: MM. Adolphe Declercq, 1er prix de flûte, et Albert Marescaux, 1er prix de solfège, et 2e prix de violon, 1er accessit de musique de chambre, et Mlle Fernande Cornil 1re mention de violon.

Mlle Delourme a insisté auprès des musiciens pour qu'ils soient tous présents le 12 juillet, afin de fêter dignement comme il le mérite, M. Delaplace qui, pendant 25 ans, se consacra à l'art musical.

Un vivat fut chanté et un vin d'honneur fut versé en l'honneur des lauréats.

La tentative de suicide du Hongrois

Nous avons relaté hier la tentative de suicide d'un Hongrois, Jean Posbetz, âgé de 34 ans, domicilié en garni, 238, boulevard Gambetta, lequel mercredi soir se tira cinq balles de revolver. Une seule de ces balles l'atteignit. Ce fut suffisant toutefois pour le blesser grièvement et M. le docteur Jacquemont, qui lui prodigua des soins, le fit admettre d'urgence à l'hôpital « La Fraternité ».

Hier, le Hongrois a été opéré par M. le docteur Butrille, qui a réussi à extraire la balle. Celle-ci s'était logée entre le poumon et le cœur. L'état du blessé reste néanmoins grave et l'on fait des réserves sur son cas.

On sait que cette tentative de suicide était entourée de circonstances bizarres, qui motivèrent une enquête approfondie de M. Fisher, commissaire de police du 5e arrondissement. Le Hongrois, interrogé de nouveau à l'hôpital, a déclaré encore avoir agi seul. Il aurait voulu se donner la mort en raison des nombreuses dettes qu'il a contractées un peu partout. Jean Posbetz s'adonnait à la boisson.

Trois véhicules se jettent l'un contre l'autre

Un curieux accident est survenu jeudi, vers 21 h. 15, à l'angle des rues de l'Epeule et Watt. Un autocar de la Maison Deroubaix entra en collision à cet endroit avec une camionnette de la Blanchisserie Marchal, de Lomme.

Or, au même instant, arrivait une voiture hippomobile de la Brasserie Meyerbeer et, naturellement, ce troisième véhicule fut également pris dans la collision.

Fort heureusement, tout se borna à de simples dégâts matériels. Seul le cheval de la Brasserie Meyerbeer fut un peu blessé au pied.

Entre autocar et tramway

Jeudi, vers 7 h. 30, un autocar de la Maison Deroubaix, garagiste, rue des Fabricants, qui venait de sortir du garage, est entré en collision rue du Maréchal-Foch, avec un tramway D-L. L'autocar fut repoussé sur le côté, mais étant fort heureusement vide, en dehors du chauffeur, il n'y eut que des dégâts matériels.

Cette voiture étant assez détériorée, dut réintégrer son garage.

Auto contre vélo

Un accident est survenu hier place du Travail. Un cycliste, M. Lucien Lescultre, âgé de 48 ans, maçon, domicilié rue de Beaumont, cour Delporte, est entré en collision avec une auto conduite par M. François Coetsier, âgé de 29 ans, chef d'atelier à Saint-Nicolas (Belgique), actuellement chez des parents, 37, rue Tertelin.

Le cycliste s'en tira heureusement sans grand mal et tout se borna à de simples dégâts matériels. M. Walter, commissaire de police du 2e arrondissement, a ouvert une enquête pour établir les responsabilités.

UNE COLLISION D'AUTOS, GRAND'PLACE. — Une légère collision est survenue jeudi, vers 17 h., sur la Grand'Place, à l'entrée de la rue Foch. Une auto, conduite par Mme Desurmont-Jolire, 343, rue du Chêne-Houppe, Tourcoing, est entrée en collision avec une autre auto que conduisait M. Victor [illegible], interprète polonais, 5, rue Pierre-Motte. Il n'en est résulté que de simples dégâts matériels.

UNION NATIONALE DES EVADES DE GUERRE. — La Commission rappelle aux membres actifs actuellement en grève, qu'ils peuvent s'inscrire pour les distributions des bons de denrées. Se présenter vendredi 3 juillet, au siège.

Quelques places sont encore disponibles pour l'excursion du 12 juillet; les membres désireux d'y prendre part sont invités à donner leur adhésion sans retard, le deuxième autocar sera complet dans quelques jours.

Pour les membres actifs actuellement en grève, cette journée est offerte gratuitement avec surprise au départ. Inscriptions reçues tous les jours au siège, 4, rue du Pays. Membres actifs prix fixés, 12 fr. 50; membres honoraires ou invités 25 fr.

LES CROIX DE FEU. — Réunion mensuelle le samedi 4 juillet au siège, Café de la Ligne des Sports, 7, boulevard Gambetta, à Roubaix. Les membres de la Section de tir sont priés d'être présents à la séance d'entraînement de dimanche prochain, au stand du Tir Régional pour recevoir les instructions relatives à la Coupe Bottiaux, qui sera mise en compétition les 12, 13 et 14 juillet.

AMICALE DES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE TEXTILE. — Dimanche 5 juillet, de 10 à 11 h., permanence mensuelle de l'Amicale pour les membres: Remboursement des allocations maladie; inscription des nouveaux membres; renseignements divers.

Les prestations des Assurances Sociales de la Caisse Centrale de maladie de la Mutuelle du Nord, seront à la disposition des ayants droit. La Commission administrative prie ses membres de faire parvenir au plus tôt leur bulletin médical pour leur participation aux avantages offerts par la société. De service, MM. J. Capelle, V. Derlicka, L. Fremaux, F. Chéron.

CHORALE SAINT-MARTIN. — Ce soir, vendredi, à 19 h., au siège, 35, rue de Vieille-Abbaye, répétition générale.

GRANDE FANFARE DE ROUBAIX. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition générale pour le prochain concert à Wondelgem, communication importante. Les musiciens sont priés de faire inscrire leurs invités ce soir [illegible]

ETOUFFOIRS DU FONTENOY. — Aujourd'hui, vendredi, à 18 h. 30, répétition générale et obligatoire.

UNION AMICALE DES TAILLEURS. — Lundi 6 juillet, à 8 h. 30, au siège: Compte-rendu de l'Artisanat de Lille; Questions diverses.

GROUPE FRATERNEL JEAN DELNOLLE. — Ce soir vendredi, répétition générale (solfège) à 19 h. 30 au local.

[illegible] DE TROMPETTES [illegible] 20 h. Nouveaux morceaux à l'étude.

FANFARE DELATTRE. — Ce soir, à 20 h., répétition générale des programmes du concert du 24 juillet et du Parc Barbieux.

CROIX

La fête du 14 juillet

La fête nationale rassemblera comme chaque année les familles des héros morts pour la France et leurs camarades les Anciens Combattants français et belges, à l'obèl colonel qui sera célébré à 9 h., en l'église Saint-Martin.

A la suite de cette cérémonie, distribution de gâteaux et de friandises aux élèves des écoles catholiques par les soins du Comité libre.

A 10 h. 30, M. l'abbé Jean Blauwblomme, enfant de la paroisse récemment ordonné prêtre, célébrera solennellement sa première messe. Le sermon de circonstance sera donné par M. l'abbé Six, missionnaire diocésain, ancien vicaire de Croix (Saint-Martin).

POUR LES CHOMEURS ?

La Boucherie Populaire LOUIS vendra samedi sur le marché de Croix, des viandes au plus bas prix avec primes: Pot-au-feu, depuis: 1.95 le demi-kilo; Porc: 4.45 le demi-kilo; Blanquette de veau: 3.75 le demi-kilo. 351374

Retraite pour les jeunes filles de Saint-Martin

Du 7 au 12 juillet aura lieu la retraite annuelle des jeunes filles de la paroisse Saint-Martin. Elle sera prêchée par le R.P. Taillieu, dans le local habituel des retraites, boulevard Zola, 80. En considération du retour de mission, tout récent, les instructions n'auront lieu que le soir à 20 h.

Toutes les jeunes filles de la paroisse sont invitées à cette belle retraite; toutes y seront accueillies avec joie, mais surtout celles qui appartiennent déjà aux groupements paroissiaux: Réunion dominicale, Ligue des Jeunes, Cercle d'études, Equipes sociales, etc...

POUR LE CONGRES EUCHARISTIQUE. — Voici les dispositions particulières qui ont été prises pour permettre aux paroissiens de Saint-Martin d'assister aux grandioses cérémonies de dimanche prochain.

Pour celle du matin, aucune organisation spéciale n'a été prise. Chacun pourra s'y rendre s'il le désire.

Le groupe d'hommes étant trop nombreux, il n'a pas été possible d'assigner à chacun une place précise dans la procession. Les hommes et les jeunes gens prendront le tramway Mouvaux-Vélodrome à 12 h. 30. Descendre au Croisé-Laroche et attendre à cet endroit le rassemblement qui se fera autour du fanion des F. N. C. et de la bannière du T.-S. Sacrement de Saint-Martin. Le trajet jusque La Madeleine sera fait à pied où le groupe prendra place dans le cortège au milieu de son arrivée. Pour l'honneur de la paroisse les hommes sont priés de se grouper fidèlement autour de leur drapeau.

Le retour pourra se faire isolément après la dislocation du cortège.

POUR LES GREVISTES. — 110 fr., quête faite chez les Amis du Progrès, chez M. Léon Nizeq, 60, rue A.-France, à Croix; 705 fr., les Bradeux de la rue Chevreul.

PAIEMENT DES BONS DE DENREES DU BUREAU DE BIENFAISANCE. — Lundi 6 juillet, au siège du Bureau de bienfaisance (maison des Œuvres Sociales, ancienne mairie, place de la République), aura lieu le paiement des bons de denrées délivrés par le Bureau de bienfaisance aux indigents. Il est bien spécifié que ce paiement ne concerne pas les bons délivrés actuellement aux grévistes par les soins du Bureau de bienfaisance, mais strictement des bons remis aux familles ordinairement bénéficiaires de l'assistance.

A LA JEUNESSE CATHOLIQUE DE ST-PIERRE. — Messe de communion générale dimanche 5 juillet, à 7 h. Départ en groupe à 8 h. 15 de la Croix-Blanche, pour se rendre au Congrès Eucharistique. Se munir de son insigne.

MEDAILLES DU TRAVAIL. — Dimanche 5 juillet au local Café du Progrès, de 11 h. à midi, paiement des mensualités aux Quarantenaires et Cinquantenaires. L'Assemblée trimestrielle qui devait avoir lieu le même jour est remise à une date ultérieure.

TROMPETTES « LA RENAISSANCE ». — Répétition générale ce soir vendredi à 20 h.

LA SEMAINE DU CUIR

Toute la presse française, et la plupart des journaux étrangers ont annoncé la Semaine du Cuir de France, qui s'ouvre aujourd'hui au Parc des Expositions, porte de Versailles, à Paris. Cette Bourse internationale annuelle éveille l'intérêt général et c'est compréhensible, car elle facilite singulièrement les échanges commerciaux dans les industries du cuir. On doit se féliciter d'une organisation aussi parfaite, dont le mérite revient aux syndicats de ces industries. Les acheteurs français et étrangers ont annoncé leur venue. Il semble qu'ils seront plus nombreux encore que l'an dernier. 35126d

WASQUEHAL

LES FUNERAILLES DE M. VICTOR HOCHEDEZ ancien cuirassier de Reichshoffen

La population de Wasquehal et des environs avait tenu à rendre un ultime hommage à un des derniers survivants de la fameuse charge de Reichshoffen, M. Victor Hochedez, titulaire de la Médaille militaire et de la médaille commémorative de 1870-71.

Aussi une affluence très nombreuse assistait aux funérailles de ce vieux brave, qui ont été célébrées jeudi matin, à 11 h. 30.

En avant du char funèbre, on remarquait la présence des drapeaux de la section des Anciens Combattants de Wasquehal et de la Société des Anciens Cuirassiers de Lille, groupements dont le vieux Hochedez était membre. Autour de ces emblèmes, on remarquait la présence de rares témoins de la fameuse échauffourée du 6 août 1871, à laquelle participa le 2e cuirassiers. On sait que le défunt prit part aux deux charges de cette journée mémorable et que blessé gravement à la tête au cours de la deuxième charge, il avait été fait prisonnier des Allemands.

Le drapeau était conduit par les fils du défunt.

Parmi la nombreuse assistance, on remarquait la présence du président de la Société des Anciens Cuirassiers du Nord; de nombreux anciens combattants de la guerre de 1870-71 et de la guerre 1914-18; M. Marquilly, adjoint et divers membres de l'administration municipale; de nombreux médaillés militaires, parents et amis du défunt.

Après la cérémonie religieuse, qui se déroula à l'église Saint-Nicolas, le cortège très imposant se dirigea vers le cimetière communal, où eut lieu l'inhumation.

Un discours a été prononcé par un délégué de la Société des Anciens Cuirassiers du Nord, lequel fit l'éloge du glorieux disparu.

STATISTIQUE TRIMESTRIELLE DE L'ETAT-CIVIL. — Au cours du deuxième trimestre 1931, le Service de l'Etat-Civil a enregistré: 60 déclarations de naissances; par contre, il n'a été reçu que 23 déclarations de décès. Pendant la même période, il a été procédé à la célébration de 35 mariages. Il a été enregistré en outre 5 transcriptions de décès, 5 reconnaissances d'enfants.

LES ACCIDENTS DU TRAVAIL. — A la Rue Française, le chauffeur, M. Edouard Leaux, 57 ans, 90, rue des Villas, à Wasquehal, est tombé de l'échelle sur laquelle il était monté pour nettoyer le plafond de la chaufferie et dans sa chute s'est fait des contusions et plaies contuses de la main et du bras droits et des contusions du thorax. Un repos de douze jours lui a été prescrit. Occupé aux établissements Michel Legrand, le manœuvre Alfred Collignon, 172, rue des Arts, à Roubaix, a reçu un de ces arbres sur le pied, ce qui occasionnera des plaies contuses par écrasement des orteils du pied droit. Quinze jours de repos.

CHIFFRE D'AFFAIRES. — Aujourd'hui vendredi, à la Salle des Fêtes de la Mairie, paiement pour les commerçants payant à forfait et mensuellement: de 9 à 11 h., pour les lettres A, I et de 14 à 16 h. pour les lettres [illegible]

DISTRIBUTION DE SECOURS AUX GREVISTES. — Le pointage des cartes rouges de grève et la distribution des secours hebdomadaires aux grévistes nécessiteux aura lieu demain samedi, dans l'ordre ci-après: à la Mairie, de 16 h. 30 à 14 h. 15, et au Cercle, de 16 h. 30 à 16 h. Il est recommandé aux intéressés de se présenter aux heures prescrites, la présence de tous les grévistes d'une même famille est indispensable.

LA RETRAITE DU COMBATTANT. — Une permanence sera établie mercredi prochain, 8 juillet, de 18 à 19 h., au siège de la Section des Anciens Combattants du Centre, place Fénelon, pour l'établissement des dossiers de demande de retraite du Combattant, pour les titulaires de la carte verte nés jusqu'au 20 juillet 1841. Les intéressés devront se munir de leur acte de naissance sur papier libre, de leur livret militaire, de la carte du combattant et de toutes pièces militaires en leur possession.

PETIT-BEURRE DESSERT
Création GESLOT-VOREUX ?

WATTRELOS

L'excursion à Malo des lauréats du certificat d'études

C'est demain samedi qu'aura lieu l'excursion à Malo des lauréats du Certificat d'études. Un tramway spécial partira du bureau de douanes de la Houzarde (terminus B), à 5 h. 30, avec arrêts à Saint-Liévin, Grand'Place et Pont de l'Espierre. Le départ du train en gare de Roubaix est fixé à 6 h. 20.

Les parents qui ont demandé à faire partie du voyage sont priés de réclamer leurs tickets où ils se sont fait inscrire, soit dans les écoles ou à la Mairie. Les compartiments Nos 113 à 122 inclus leur sont réservés.

POUR VOS ASSURANCES, voyez O. BAAS, Cr.-Laroche (T. 3.83 La Madel.).

A L'OCCASION DE LA FETE NATIONALE DU 14 JUILLET, les débitants de boissons, cafetiers et tenanciers d'autres lieux publics, pourront laisser leurs établissements ouverts pendant les nuits des 13, 14 et 14 juillet. Ils pourront aussi, les 13, 14 et 14 juillet, jouer ou laisser jouer de la musique et laisser danser seulement jusqu'à 1 h. du matin.

POUR LES FAMILLES NECESSITEUSES DES GREVISTES. — Le Bureau de bienfaisance de Wattrelos a reçu les dons ci-après en vue de venir en aide aux familles nécessiteuses des grévistes:

Quête parmi le personnel de la Fonderie Roubaix-Wattrelos (5e versement), 265 fr.; Syndicat des Employés de Roubaix-Tourcoing (4e versement), 225 fr.; Ouvriers de l'Usine Trévise, Lille, 84 fr.; Collecte parmi les ouvriers de la Carrosserie Vanden Heede, boulevard Gambetta, Roubaix, 35 fr.; Ville de Mulhouse, 1.210 fr.; Fédération des Mutilés et Invalides du Travail, 65 fr.; M. Gustave Deronsart, rue Thiers, 20 fr.; M. S. Prévost, rue des Dragons, 10 fr.; M. Oscar Delrue, rue du Gauquier, 10 fr.; M. Jules Bruyneel, Surasnes, 25 fr.; M. Adrien Verdeghem, Wattrelos, 6 fr.; M. Broux-Dewaele, Petit-Audenarde, Herseaux, 50 fr.

JEUNESSE CATHOLIQUE. — Ce soir vendredi, à 20 h., au Foyer, réunion de la Commission en vue de l'organisation de la Journée des plaisirs.

AUX ENFANTS DE LA LYRE. — Ce soir vendredi, à 19 h. 30, répétition générale au siège, salle Vanhautteghem, 2, rue Jean-Jaurès.

FANFARE ACCORDEONISTE L'AVENIR. — Vendredi 3 juillet, à 19 h. 30, répétition générale. Solfège gratuit par M. Ferdinand Desoubrie et leçons d'accordéon gratuites par MM. Adolphe Vanthuyne et Henri Vancopenolle.

MUTILES ET INVALIDES DU TRAVAIL. — Dimanche 5 juillet, à 16 h., chez M. Paul Decourcelle, 26, rue Carnot, réunion mensuelle.

AMICALE DU PLOUYS. — Dimanche 5 juillet, à 13 h. 30, réunion mensuelle. Dernière séance du grand concours de tir à la carabine. Distribution des prix à 17 h. Au cours de la réunion, remise de secours aux grévistes.

Pour le Congrès Eucharistique
Retenez vos PLACES et BOXES au
Palais Lillois de l'Automobile
9, rue Anatole-France, LILLE
(Derrière le Grand Théâtre)
PRIX HABITUELS
OUVERT JOUR ET NUIT
Emplacement pour 1.000 VOITURES
Téléphone : 80.80

LANNOY

La fête du 14 juillet

Voici le programme de la Fête nationale du 14 juillet:

Le 13 juillet, à 9 h., distribution de bons de viande aux indigents; à 21 h., promenade dansante par la musique, tambours et clairons.

Le 14 juillet, à 9 h. réveil en fanfare par l'Union des tambours et clairons; à 9 h., jeux divers et distribution de gâteaux dans les écoles publiques; à 15 h. 30, rue de Tourcoing, réunion de toutes les sociétés de la ville; à 16 h., revue par la Municipalité; à 16 h. 30, départ du cortège. (Les sociétés qui désirent participer au cortège sont priées de faire parvenir leur adhésion à la Mairie, avant le 13 juillet à midi).

Avant le départ du cortège, grand lâcher de pigeons, place de Carnot. Après le cortège, salle de la Mairie, distribution de primes aux sociétés. Place Carnot, concert par les élèves des écoles communales et concours de ballonnets. A 18 h. 30, place de la Mairie, fête de gymnastique par La Michelet. A 20 h., grand concert par la Musique Municipale et l'Orphéon des anciens élèves. Après le concert et jusque 1 h. du matin, grand bal public.

ORPHEON MICHELET. — Le rassemblement des Orphéonistes pour la fête de Toufflers aura lieu dimanche, à 13 h., à l'Ecole Michelet. L'heure du concert est fixée à 7 h.

FLERS

Voyage à la mer des lauréats du certificat d'études

Les enfants des écoles publiques de Flers-Lille ayant obtenu le certificat d'études primaires, seront conduits à la mer le dimanche 2 août 1931. Les personnes désirant les accompagner peuvent se faire inscrire chez les directeurs et directrices des écoles. Dernier délai d'inscription le 25 juillet. Coût du voyage, 20 fr.; dîner (facultatif), grandes personnes 13 fr., enfants 10 fr. 50.

Des vols de pommes de terre

Depuis quelque temps déjà, des agriculteurs constataient dans leurs champs des prélèvements de pommes de terre. La gendarmerie de Roubaix fut avisée et une surveillance étroite s'organisa bientôt. Elle devait rapidement donner ses fruits. En effet, jeudi matin, une patrouille aperçut à la lisière d'un champ de la ferme de Beaumont, rue du Trieu, trois jeunes filles qui à la vue des représentants de la loi s'enfuirent à toutes jambes.

Une poursuite s'engagea aussitôt et, peu après, les fugardes étaient rattrapées. L'une d'elles portait un sac à main contenant environ 5 kilos de pommes de terre dérobées. Il s'agit de trois habitants de la rue des Longues-Haies, à Roubaix. Elles ont été laissées en liberté provisoire.

CHIFFRE D'AFFAIRES. — Perception pour la Section du Breucq, le lundi 6 juillet, de 9 à 11 h. et de 14 à 16 h., chez M. Paul Méplon, débitant de tabac, rue Jean-Jaurès.

POUR LES GREVISTES. — Première liste de souscriptions: M. Bauwens, 5 fr.; M. Dequennes, 100 fr.; Anonyme, 100 fr.; Amicale Pasteur, 300 fr.; Comité de l'Infortune, 100 francs; Henri Francois, 15 fr.; G. Jovenaux, 25 francs.

BIARRITZ
— *HOTEL D'ANGLETERRE* —
Recommandé aux familles
Vue splendide sur la mer et la plage
Grand jardin - Prix avantageux. 35.

LYS

La ducasse de dimanche

...Et voici revenir l'époque de la ducasse. Dimanche prochain, et durant trois jours, la place Saint-Luc va présenter un aspect des plus animés et être le rendez-vous de nombreux promeneurs.

Plusieurs forains se sont déjà installés et l'on peut déjà voir se monter un tir, un manège d'aéroplanes, de nombreuses loteries et jeux de massacre avec le temps superbe dont nous sommes gratifiés, la ducasse de Lys va connaître encore une fois le succès.

DISTRIBUTION DE SECOURS AUX GREVISTES. — La distribution des bons de pain et denrées aurons lieu samedi de 9 à 11 h. pour les numéros 1 à 201, et de 14 à 16 h., pour les numéros 202 à 460.

HEM

Réunion du Conseil municipal

Le Conseil municipal se réunira à la Mairie le samedi 4 juillet, à 19 h. 30.

Société de secours mutuels Saint-Amand

La Société de secours mutuels Saint-Amand tiendra son assemblée trimestrielle, le dimanche 5 juillet, à 17 h., au local chez Calonne.

Tourcoing

Aujourd'hui, vendredi 3 juillet:

Hôtel de Ville: Bureaux ouverts au public de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h.

Caisse d'Epargne: Fermée.

Etablissement Municipal de Bains: de 9 à 11 h. 30 et de 14 à 18 h. 30.

Bibliothèque Catholique, rue des Anges, 19: Fermée.

Bibliothèque Communale: de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

Concours du Conservatoire de Musique: à 9 h., à huis-clos pour les classes préparatoires de piano.

UNE INITIATIVE INTÉRESSANTE RUE DE MENIN

A partir du samedi 4 juillet, un Secrétariat Populaire sera organisé rue de Menin, afin de fournir gratuitement à toutes les familles du quartier les renseignements et les conseils dont elles peuvent avoir besoin en maintes circonstances.

On y trouvera:

1° Un secrétariat de renseignements sur toutes les questions concernant: les loyers, les habitations à bon marché (loi Ribot et loi Loucheur), les allocations aux familles nombreuses, les impôts, les naturalisations, les retraites et pensions, l'assistance judiciaire et en général sur toutes difficultés d'ordre juridique, administratif et financier;

2° Un service de renseignements pour les Assurances sociales: délivrance des feuilles maladies et toute indication concernant la Caisse « La Famille »;

3° Un Caisse Populaire de crédit, succursale des importantes Caisses Ouvrières Chrétiennes fonctionnant déjà dans la région.

Le Secrétariat fournira aussi à tous les ouvriers flamands de la région les renseignements dont ils peuvent avoir besoin. Une personne connaissant le flamand se tiendra à leur disposition.

La permanence du Secrétariat aura lieu 104, rue de Menin, tous les samedis, de 16 à 18 heures.

Tous les services sont gratuits. Les personnes qui voudront en profiter peuvent être assurées d'y trouver le meilleur accueil et la plus grande discrétion.

LA NOMINATION D'UN OFFICIER MINISTÉRIEL

Nous apprenons que par décret en date du 27 juin 1931, M. Emile Degrelle, ex-principal clerc de Me Gaillard, huissier à Roubaix, a été nommé huissier à Tourcoing, en remplacement de Me Portet, démissionnaire en sa faveur.

Nous souhaitons la bienvenue au jeune et sympathique officier ministériel auquel nous adressons nos meilleurs vœux de réussite.

Me Portet se retire après avoir fourni une carrière bien remplie; on n'a pas oublié que son attitude patriotique lui a valu un long emprisonnement pendant la guerre, et une condamnation à mort que les Allemands n'eurent pas le temps de mettre à exécution en raison de la fin des hostilités.

Nos vœux accompagnent Me Portet dans sa retraite que nous lui souhaitons longue et paisible.

LA FÊTE DÉPARTEMENTALE DU CINQUANTENAIRE DE L'ECOLE LAIQUE

Nous publions ci-dessous le programme de cette fête:

Dimanche 12 juillet. — De 7 h. à 11 h. 45, concours de gymnastique et concours sportifs au terrain du Chêne-Houpline; Concours de tir au Tir National, rue de Gand; Concours de natation, Ecole de Natation, rue du Prince; Concours de cliques, fanfares, fifres, Ecole Orthopédique, rue de la Blanche-Porte.

De 9 à 12 h.: Exposition des travaux des élèves; Institut Sévigné, Institut Colbert, Ecole des Beaux-Arts, Ecole du bâtiment.

A 10 heures: Théâtre municipal: Séance académique des Amicales Laïques.

A 12 h. - Salle du Conseil Municipal: Réception du représentant du Gouvernement, de M. le Préfet du Nord, du Comité de la Fédération des Amicales laïques de Tourcoing par la Municipalité.

De 10 h. à 12 h. 30 - Salle des fêtes, Mairie de Tourcoing. Exposition des récompenses attribuées aux différents concours.

A 12 h. 45 - Gymnase municipal, rue de Gand: Banquet par souscription sous la présidence de M. le représentant le Gouvernement.

A 14 h. 15 - Formation du cortège; De 15 h. 45 à 18 h., grande fête Olympique par les société amicalistes.

A 19 h. 30 - Maison des Amicales: Dîner amicaliste par souscriptions.

De 19 h. 30 à 20 h. 30 - Grand'Place: Concert par l'Harmonie Municipale.

De 20 h. à 23 h. - Place Charles-Roussel: Grande fête par les sociétés féminines des Amicales.

A 23 h. - Place Victor-Hassebroucq: Feu d'artifice.

A partir de 20 h. 30 - Illuminations féériques de l'Hôtel de ville, Chambre de Commerce, Hôtel des postes, des places et rues du centre de la ville.

Lundi 13 juillet. — De 10 h. à 10 h. 45 - Cour d'honneur de la Mairie: Paiement des indemnités de déplacement aux sociétés.

A 11 h. - Salle des fêtes de la Mairie: Distribution des récompenses aux lauréats des différents concours.

De 9 h. à 11 h. 30 - Visite de l'exposition de l'Institut Sévigné par les élèves des cours moyens des écoles des filles.

De 9 h. à 11 h. 30 - Visite des expositions de l'Institut Colbert, de l'Ecole des Beaux-Arts, de l'Ecole du Bâtiment, par les élèves des cours moyens des écoles des garçons.

A 12 h. - Institut Colbert: Concert par la Philharmonie Colbertiste de Tourcoing.

A 15 h. 30 - Maison des Amicales: Déjeuner amicaliste par souscriptions.

Ecoles de la ville - A 16 h.: Goûter offert aux élèves: distribution d'un souvenir. A 17 h.: Distribution des récompenses aux élèves des cours post-scolaires, sous la présidence des Présidents des Amicales des cercles.

A 20 h. - Grand'Place Colbertiste: Cour de l'Institut Colbert, concert, bal amicaliste.

De 20 à 21 h. - Grand'Place: Concert public par la Fanfare Cycliste, suivi de bal.

Mardi 14 juillet. — Le programme de la Fête Nationale comportera l'après-midi de 13 à 16 heures: Grande Fête de la Jeunesse (U.T.J.B.S.J.C.R.) Enfants des écoles, élèves des Instituts, au nouveau parc public rue Fin de la Guerre.

A LA FÉDÉRATION AMICALE DES COMBATTANTS Mutuelle-Retraite

Les adhérents qui, dans les journées du 30 juin et 1er juillet, ont fait un versement retraite variant entre 90 et 100 fr. sont priés de passer au siège, 43, rue du Hauze, le plus tôt possible, avec leur livret individuel.

Groupe du Centre

La réunion générale trimestrielle est fixée au jeudi 9 juillet, à 20 h., salle Cortet, 4, place Victor-Hassebroucq, avec conférence sur « La bataille de l'Yser ». Toutes instructions utiles seront données pour la remise des Croix du Combattant, qui aura lieu le 14 juillet. La tombola se fera immédiatement après la réunion, au siège du groupe.

L'excursion en autocar au champ de bataille de l'Yser aura lieu le dimanche 2 août (avec visite d'Ypres, Dixmude et des environs, dîner à Nieuport). Coût du voyage: 20 fr. Les adhérents et leurs familles sont instamment priés de se faire inscrire au siège du Groupe du Centre et de verser le montant de leur souscription.

UN OUVRIER EST GRAVEMENT ATTEINT PAR LA CHUTE D'UNE PIERRE

Un grave accident s'est produit jeudi, vers 7 h. 30, au lotissement du Parc des Francs. Un ouvrier, M. Camille Knockart, âgé de 43 ans, célibataire, habitant rue de Menin, à Gheluwe (Belgique), au service de M. Lion, entrepreneur, boulevard de l'Egalité, a été atteint à la tête par la chute d'une pierre hissée par un treuil, par suite de la rupture de la chaîne. M. le docteur Fournet, mandé, constata une coupure profonde au front et une fracture du crâne et fit transporter le blessé à la clinique de M. le docteur Gabert, boulevard Industriel.

M. le docteur Gabert a pratiqué l'opération du trépan, mais l'état de M. Knockart reste grave.

UN CYCLISTE GRIÈVEMENT BLESSÉ RUE DE FLEURUS

Jeudi, vers 16 h. 30, une grave collision s'est produite à l'angle des rues de Fleurus et de Lamartine, entre une auto conduite par M. Léon Dassonville, demeurant boulevard Delesalle, 19, à Lille, et un cycliste, M. Gustave Vienne, âgé de 48 ans, habitant rue de Metz, 23. M. Dassonville se dirigeait vers la place de la Croix-Rouge et M. Vienne vers la Marlière. Par suite du choc, M. Vienne fut renversé sur la chaussée et releva avec une fracture du bras gauche et des contusions sur le corps.

Une enquête a été ouverte par M. Gaillard, commissaire de police du 3e arrondissement.

La réunion des Anciens Officiers, Sous-Officiers et Soldats

La réunion générale trimestrielle aura lieu dimanche 5 juillet, à 17 h., salle des Amicales, 57, rue du Haze: Cotisations, questions diverses. Les dames sont priées d'y assister. Tombola pour les sociétaires et les dames présentes.

Le concours de tir d'entraînement de printemps continue les dimanches 5 et 19 juillet. Clôture du concours, de 9 à 12 h. et de 15 à 18 h., au stand des Amicales. Les dames et jeunes gens âgés de 16 ans peuvent participer au tir-surprise.

VENTES AUX HALLES. — Prix des marchandises vendues à la criée le 2 juillet. — Haricots verts, vendus 3 fr. le kilo; tomates, 1.80 à 2.40; pêches, 3.25 à 3.75; abricots, 2.90 à 4.25; cassis, 1.50; citrons, 4.50; Hollande, 7 à 12 fr.; beurre, 16 à 19 fr.; crevettes, 6 fr. 30; Merlans, 1.20; congres, 1.30; raies, 2 fr.; plies, 3.20; merluches, 2.95; saumons roses, 7.10; écrevisses, 8.60; mélange, 2.30; cameberts, 0 fr. 30 à 1.80 la pièce.

AMICALE DES RETRAITES. — Réunion trimestrielle lundi 6 courant à 19 h., salle des Amicales, 57, rue du Haze. Ordre du jour: paiement des cotisations; questions importantes.

FANFARE CYCLISTE. — Samedi 4 juillet, pas de répétition. Dimanche 5, réunion à 9 h. au local, pour accompagner les coureurs de Tourcoing-Dunkerque au départ.

SECTION DES COMBATTANTS BELGES. — Samedi 4 juillet, à 14 h. 30, rassemblement des membres de la section à l'entrée du Cimetière principal. Dimanche 5 juillet, réunion de Commission à 10 h. Permanence ordinaire.

HARMONIE DES AMICALES LAIQUES. — Ce vendredi à 20 h., au local, répétition générale en vue du concert public du 5 juillet, de 12 à 13 h., Square de l'Hôtel-de-Ville.

CHORALES PAROISSIALES NOTRE-DAME DE LOURDES. — Ce vendredi, à 19 h. 30, salut solennel chanté par les chorales paroissiales. Après le salut, répétition générale.

CHORALE SAINT-JEAN-BAPTISTE. — Ce soir vendredi, à 7 h. 45, réunion générale. Dernières instructions pour dimanche.

LA MUSE DES TRAVAILLEURS DU BLANC-SEAU. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition générale.

MOUVAUX

LA RÉCEPTION DE LA « JEANNE D'ARC » APRÈS LE CONCOURS DE MERVILLE

Pour fêter les succès remportés par la société de gymnastique « La Jeanne d'Arc » au concours de l'Union de Flandre, à Merville, la Municipalité mouvalloise organise pour aujourd'hui vendredi, à 20 h., une réception officielle à la Mairie.

Le Comité directeur de la Jeanne d'Arc invite tous les sociétaires à se rassembler à 19 h. 30, à 150 mètres au-dessus de la chapelle des Malades, rue de Lille, où se fera la formation du cortège.

La fête de l'Adoration

Les paroissiens de Saint-Germain ont magnifiquement célébré hier, la fête de l'Adoration perpétuelle du St-Sacrement. De nombreuses communions, une belle assistance aux offices, de ferventes adorateurs toute la journée marquèrent cette belle cérémonie eucharistique.

Au salut de clôture, à 20 h., la chorale Saint-Germain interprète les chants de circonstance, sous la direction de M. Dhelemme. Le R.P. Divry félicite les paroissiens d'avoir si bien montré leur foi et leur vénération envers le Saint-Sacrement et tira les leçons de ce beau jour.

Après l'amende honorable, la bénédiction du Saint-Sacrement descendit sur la pieuse assemblée de fidèles.

MARCQ-EN-BARŒUL

AU CARREFOUR DANGEREUX DU CROISÉ-LAROCHE

Une cinquantaine d'enfants qui avaient pris place dans un autocar échappent à un accident

Hier jeudi, dans la matinée, de nombreux véhicules de tous genres, venant de la région de Roubaix et de la frontière belge, se dirigeaient vers Lille et La Madeleine, pour se rendre aux grandes cérémonies du Congrès eucharistique.

Vers midi, un très grand autocar belge, transportant une cinquantaine d'enfants, arrivait à hauteur du carrefour du Croisé-Laroche. Il quitta la route de Roubaix pour emprunter la chaussée centrale qui monte vers Lille, l